# HITTE





HATTE

Heft 12 | 13 20. Dezember 2013

TARRENZER DORFZEITUNG

Jahrgang 16

# 51. Krippenausstellung







Am 1. Adventswochenende fand wieder unsere alljährliche Krippenausstellung statt. Bereits Anfang September starteten wir, mit viel Vorfreude auf Weihnachten, den ersten Kinderkrippenbaukurs.

Insgesamt 20 verschiedene Krippen wurden von unseren jüngsten "Krippelern" gebaut. Sie waren alle mit sehr viel Fleiß und Eifer bei der Sache. Ende September ging es bereits mit dem Erwachsenenkurs weiter. Nach vielen unzähligen Arbeitsstunden entstanden 17 unterschiedliche Krippen. Am Freitag, den 29. November 2013 konnten wir mit der eigentlichen Vorbereitung für die

Ausstellung beginnen. Dank der vielen fleißigen Helfer waren wir innerhalb weniger Stunden fertig und konnten zum gemütlichen Teil übergehen. Unsere Ausstellung war wieder ein voller Erfolg und hat uns gezeigt, dass großes Interesse an unseren Krippen besteht.

Auf diesem Wege möchten wir uns recht herzlich bei unserem Bürgermeister Rudolf Köll, allen Besuchern, Kursteilnehmern, Kuchenbäckerinnen, Helfern und ganz besonders bei Hermann, Alfred, Stefan, Jürgen, Martin, Seppl und Elmar (unserem "Bar-Chef") sowie bei Petra, Annemarie und Magdalena für die Abhaltung des Kurses bedanken!

Der Krippenverein Tarrenz wünscht allen frohe und gesegnete Weihnachten sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr 2014!

Die Gemeinde Tarrenz, das HitteHatte-Team und die Vereine wünschen allen Tarrenzerinnen und Tarrenzern gesegnete Weihnachten und alles Gute für 2014!



### In dieser Ausgabe

Stierer's Lois 2
Neuer Wassermeister 2
Eislaufplatz-Info
Richtigstellung 2
Buch des Monats 3
Bibliothek geschlossen 3
Fasnacht JHV
Schneeräumung 4
Rückblick Bürgermeister 4
Jubiläen 2013 5
Krampeler-Impressionen 5
Portrait Margot Schagowetz 6
Bilanz Ekkehart Kinz
FC Tarrenz Hinrundenanalyse 8
ÖAV Winterprogramm 8
Frauenturnen 8
13. Luftgewehr-Dorfschießen 9
Knappenweihnacht 2013 9
Gottesdienste 10
Jahresrückblick Pfarre 11
Eheseminar in Imst11
Die Sternsinger kommen11
<u> </u>
Adventmarkt 2013 12 Neujahrswunschkonzert 12
Feuerwehrball 13
Matura – Verzweiflung? 14
Adventskonzert Musikschule 14
In luftigen Höhen
Schneggahaisle Weihnacht 15
Sport in der Volksschule 15
Aus dem Kindergarten 15
Seniorenweihnachtsfeier 16
Fotorückblick 2013
Weihnachtsfeier Pensionisten 16
70. für Franz Almhofer 16
Zivilcourage Tirol
Body Style Fitness
Schützenkettenschießen 17
Photovoltaikgutscheine 18
Bungerloch Preise & Infos 19
Bungerloch Veranstaltungen 19
Zwiderwurz
Wochenend-Dienste Ärzte 20



Seite 2 Hitte Hatte 12 | 13

### Stierer's Lois



Liabs Christkind,
i hoff Du fühlst di wohl
bei ins im
"Heiligen Land Tirol"!
Moch Du wieder
die Herzen warm,
donn isch niamand
wirklig arm!

### **Impressum**

### Herausgeber, Medieninhaber und Verleger:

Gemeinde Tarrenz

### Redaktion:

Jürgen Kiechl (örg)
Roland Flür (mac)
Beda Widmer (beda)
Mike Baumann (bau)
Richard Flür (richo)
Iris Rataitz-Kiechl (i.ra-kie)
Julia Schönnach (loju)
Armin Kirschner (kir)
Fabienne Stein (fast)

### Freie Mitarbeiter:

Elke Kirschner (elke) Michaela Wuzella (mi) Kurt Lung (LuKu) Christoph Immler (ci) Tobias Doblander (tobi)

### Layout:

Philipp Perktold

### Anzeigenannahme:

Gemeindeamt Tarrenz Tel. 63352, Fax 63352-75 E-Mail:

gemeinde@tarrenz.tirol.gv.at hittehatte@gmx.at

### Redaktionsschluss nächste Ausgabe:

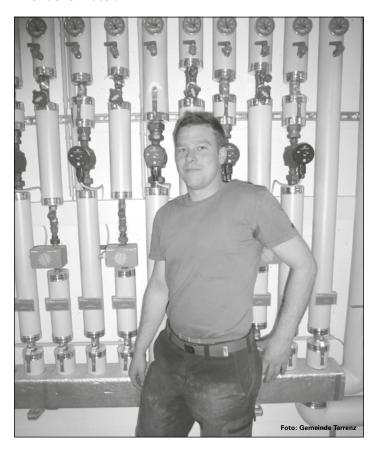
Freitag, 24. Jänner, 20:00 Uhr

### Die nächste Ausgabe erscheint am:

Freitag, 31. Jänner

### **Neues Mitglied im Gemeindeteam**

Das Gemeindeteam kann einen Neuzugang vermelden. Mit 2. Dezember 2013 hat Herr Christian Stricker die ausgeschriebene Stelle als Wassermeister / Bauhofmitarbeiter angetreten. Christian wurde 1982 geboren, ist wohnhaft in Tarrenz, verheiratet und zweifacher Vater.



Werdegang: Bei der Firma Rainalter absolvierte Christian die Lehrabschlussprüfungen in den Lehrberufen Wasserleitungs- und Heizungsinstallateur sowie Sanitär- und Klimatechniker. Nach Abschluss der Lehre und Präsenzdienst blieb Christian der Fa. Rainalter bis zum Wechsel zu der Gemeinde treu.

In seiner Freizeit betreibt Christian eine Schafzucht und ist passionierter Jäger. Außerdem ist er Mitglied bei der Schützenkompanie und bei der Fasnacht.

Christian wird neben Erich Rieder hauptsächlich in der Wasserver- und Abwasserentsorgung tätig sein. In einer Gemeinde wie Tarrenz fallen aber natürlich noch jede Menge andere Tätigkeiten, wie derzeit z.B. Wasserzähler austauschen und ablesen, an. Besonders im Bereich Sanierung Kanalsystem stehen in den nächsten Jahren viele Aufgaben an.

Wir wünschen Christian viel Freude bei seiner neuen Tätigkeit! (bau)

# Der Eislaufplatz

hinter dem Mehrzweckgebäude wird, sobald es

witterungsbedingt möglich ist, wieder geöffnet!

Nähere Informationen unter Barbara Lung, Tel. 0650 92 40 256!



### Richtigstellung

Artikel "Ehrung Tiroler Landarbeiterkammer" November 2013

Albin Prantl und Conny Reich bekleiden ihre Posten nicht in der Landwirtschaftskammer, sondern in der Landarbeiterkammer.



Benedikt Schmid mobil: 0676 82 82 81 69 e-mail: benedikt.schmid@tiroler.at Telefon: 05412 66 092 FAX DW75





http://www.der-woerle.com

HITTE HATTE 12 | 13 SEITE 3



### Das unendliche Blau

Annette Hohberg



Wenn ich ein Buch zum ersten Mal in der Hand halte. konzentriere ich mich zuerst auf den Autor, den Titel, den Verlag, auf die Gestaltung des Buchumschlages und dann lese ich den Klappentext. Gut, dass ich dies bei dem Roman "Das unendliche Blau,, nicht so gemacht habe. Denn hätte ich den Klappentext gelesen, hätte ich dieses Buch wieder ins Regal gestellt - mit der Begründung, dass mir die Thematik im Moment zu traurig ist.

So konnte ich mich ganz unbekümmert der schichte rund um Martha widmen. Mit viel Gefühl erzählt die Autorin von Schicksalsschlägen, inneren Kämpfen und Verzweiflung. Aber die Neuanfänge, die heiteren Momente, die ungeahnte Lebenslust und Marthas neue Liebe überwiegen und lassen so die Traurigkeit verblassen.

Eine berührender Roman, den ich gerne weiter empfehle! (elke)



### Achtung!

Die Bibliothek bleibt am Dienstag, den 24. Dezember und auch am Freitag, den 31. Dezember 2013 geschlossen!



### 's Chaos-Eck

Man hat's ja immer schon geahnt: Auch im österreichischen Fußball wurde und wird fleißig manipuliert, was allerdings nur Fußballfans bzw. Wettfreaks berührt. (Wie sonst wäre es möglich, dass Österreich gegen Deutschland immer nur verliert?!). Viel schlimmer ist allerdings, was sich einige Großbanken geleistet haben. Durch unverschämte Manipulationen von LI-BOR und EURIBOR (Referenzzinssätze für das Interbankengeschäft), die Einfluss auf viele Anlageformen und Kredite und deren Entwicklung haben, stopften sich wieder einige Großbanken und deren Manager die Taschen zu Lasten vieler kleinerer Banken bzw. deren Kunden (Anleger oder Kreditnehmer).

Die von der EU verhängte Strafe von 1,7 Mrd. Euro scheint sehr drastisch, aber wer die gewieften Bankmanager kennt, ist sicher, dass sie es schaffen, auch diese Strafe in einem "Umlageverfahren" auf die Kunden zu überwälzen. Viel besser und gerechter wäre es wohl, die verantwortlichen Manager auf wohlverdiente Kur hinter "Schwedische Gardinen" zu schicken und deren Gagen samt Boni zugunsten der Geschädigten, und wenn dies nicht möglich, zugunsten karitativer Organisationen einzuziehen.

(beda)



Seite 4 Hitte Hatte 12 | 13

### Schneeräumung

Liebe MitbürgerInnen,

Appell an Anrainer: Schnee gehört nicht auf die Straße!

Immer häufiger kommt es vor, dass fleißige Schneeräumer den Schnee von ihren Grundstücken oder den Gehsteigen einfach auf die Straße oder auf Nachbars Grundstück schaufeln. Das ist nicht nur unzulässig, sondern auch äußerst verantwortungslos. Dieser Schnee bildet später auf den Straßen gefährliche Spurrinnen.

### Appell an die Fahrzeuglenker: Fahrzeug von öffentlichen Straßen und Plätzen entfernen!

Die Fahrzeugbesitzer bzw. Fahrzeuglenker im Gemeindegebiet Tarrenz werden gebeten, mit Einsetzen von Schneefall ihre Fahrzeuge von den öffentlichen Straßen und Plätzen zu entfernen, damit im Gemeindegebiet eine ordnungsgemäße Schneeräumung durchgeführt werden kann.

# Schneeablagerungen im Salvesen

Der Hydrographische Dienst vom Amt der Tiroler Landesregierung betreibt am Salvesenbach eine Pegelmessstelle. Ziel dieser Messungen ist die rechnerische Ermittlung der Durchflüsse in diesem Pegelprofil. Damit diese Messungen nicht gestört werden darf zwischen der vorderen Bungerlochbrücke (L245 Tarrenzer Straße) und der Staumauer kein Schnee im Salvesen abgelagert werden.

Der Bürgermeister Rudolf Köll

### Schloss-Stube auf Starkenberg

Telefon: 0650 400 67 85 www.schlossstube-starkenberg.at

Weiss sind die Dächer und die Zweige, Das alte Jahr geht bald zur Neige. Ein Zauber lächelt aus der Ferne und glänzen tun die ersten Sterne. Ein helles Licht, das ewig brennt, schickt uns den seligen Advent.

Monika Minder

# Liebe Tårreterinnen und Tårreter!

... das alte Jahr geht bald zur Neige, heißt es im Gedicht. Die Weihnachtsfeiertage stehen vor der Tür, Stille, Ruhe, Frieden sind im Dezember oft strapazierte Worte, die Wirklichkeit sieht häufig anders aus. Hektisches Treiben überall, selber legt man sich oft die Latte hoch, was muss ich noch alles in der Firma und zu Hause erledigen, besorgen, herrichten... Weihnachtsfeiern, Adventmarkt, Heiligabend, Geschenke,

jeden Feiertag ein Festessen auf dem Tisch?

... den seligen Advent wie jedes Jahr muss die Frage, was brauche ich für mich und meine Seele und was möchte ich von mir hergeben, jeder für sich selber beantworten. Weniger ist oft mehr ...

Wie jedes Jahr möchte ich euch einen Überblick über ein paar Gemeindeprojekte von 2013 und eine kleine Vorschau für 2014 geben:



### Rückblick

- → Wasserversorgung: Sanierung vom Hochbehälter Obtarrenz Auheb, Austausch Wasserleitung Dollinger
- → Straßen- & Wegprojekte: Ausbau B189 Starkenberg, Querungshilfe und Abzweigung Puitweg, Sanierung Asphalt Schulgasse, div. Asphaltierungen, Start Beschilderungskonzept, Verbindungsweg Kappenzipfl – Pfasse
- → Straßenbeleuchtung: Glöck, Hauptstraße Querungshilfe Puitweg
- → Fußballplatz Strad
- → **Knappenwelt:** Fertigstellung Projekt Heilerin vom Gurgltal mit Film
- → **Hochwasserschutz:** Baggerarbeiten Obtarrenz Siebete Klamm

### Vorschau

- → Wasserver- und Abwasserentsorgung: Inbetriebnahme Hochbehälter Obtarrenz, Bestandsaufnahme Kanalsystem, Oberflächenkanal Obtarrenz Glöck, Austausch div. Wasserleitungen, Umbau Brunnen Strad und Obtarrenz
- → **Gebäudeinstandhaltung und Sanierungen:** Tennisplatz Clubhaus, Lenzenanger Rasenplatz, Spielplätze
- → Straßen & Waldwege: div. Asphaltierungen, Wegprojekt Kappenzipfl Nr. 26-27, Neugestaltung Trujekreuz, Projekt Tegesweg, Verlängerung Wirtschaftsweg Dollinger Gewerbegebiet, Instandhaltung
- → Straßenbeleuchtung: Mittergasse, Mühlweg, Hauptstraße, Brenjurweg
- → Volksschule: interaktive Tafeln, schulische Tagesbetreuung, Möblierung Küche und Gruppenraum

Ich wünsche allen Gemeindebürgerinnen und Bürgern, unseren Geschäftspartnern sowie all unseren Freunden

und Gästen ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest im Kreise eurer Lieben, alles Gute und viel Gesundheit im neuen Jahr.

Euer Bürgermeister Rudolf Köll

### Jubiläen 2013

### Es feierten ...

### ... das 50-jährige Hochzeitsjubiläum

- · Anneliese und Franz Pohl
- · Sybille und Horst Agerer
- · Roswitha und Roman Zoller
- · Christine und Hermann Hausberger
- · Johanna und Hermann Venier

### ... das 60-jährige Hochzeitsjubiläum "Diamantene Hochzeit"

· Angela und Alfred Zoller

### ... den 80er

- · Maria Zoller
- · Anton Auderer
- · Herta Kofler
- · Ludwig Berktold
- · Erika Reich
- · Rudolf Kiechl
- · Elfrieda Umfer
- · Karl Kropf
- · Aloisia Donnemiller
- · Arnold Lanbach
- · Hermine Tangl

### ... den 90er

- · Inge Fringer
- · Maria Doblander

### ... den 91. Geburtstag

· Anton Fringer

### ... den 95. Geburtstag

· Cäcilia Großkopf

### 33 Geburten

18 männlich, 15 weiblich Fotos auf www.tarrenz.at – Standesfälle

### 21 Sterbefälle

14 männlich, 7 weiblich











Seite 6 Hitte Hatte 12 | 13

# Kinder, wie die Zeit vergeht...

Es ist jetzt ein Jahr her, dass jene Frau in den wohlverdienten Ruhestand ging, unter deren pädagogischen Obhut wohl ein Gutteil der Tårreter Bevölkerung war. "Tante Margot" kann auf eine ereignisreiche Berufslaufbahn mit vielen Höhen und eher wenigen Tiefen zurückblicken. In einem Gespräch mit der HitteHatte teilte Margot Schagowetz ein paar ihrer Erinnerungen an diese 40 Jahre mit der Leserschaft…

### Berufsentscheidung

Im Alter von 14 oder 15 Jahren stand es an, die Weichen für die Zukunft zu stellen. Nachdem die Eltern die Prämisse vertraten, dass jedes ihrer Kinder "etwas lernen" dürfe (was in jenen Jahren nicht unbedingt als selbstverständlich betrachtet werden konnte), war für Margot klar, dass es entweder "etwas mit Kindern oder der Garten" sein müsse. Das Schicksal wollte es, dass es zu einer Kombination von beidem kam: dem Kindergarten (der "echte" Garten wurde zum vielgeliebten Hobby).

### "Die Tante"

So bezeichnete Margot - wie wahrscheinlich viele andere ihrer Generation - Anna Neuhauser, die seit dem Krieg die Tarrenzer Kinder betreut hatte. An sie wandten sich Eltern und Tochter um bei ihr mehr über den Beruf der Kindergärtnerin zu erfragen. Selbst schon kurz vor der Pensionierung, zeigte sich diese hoch erfreut, eine potentielle Nachfolgerin aus der Gemeinde zu haben und machte ihr kurzerhand das Angebot "I bleib so lång då, bis du fertig bisch" - gemeint war die vierjährige Ausbildung bei den barmherzigen Schwestern an der Kettenbrücke in Innsbruck.

# Ausbildung und die ersten Jahre in Tarrenz

Das vierjährige Internatsleben war von zwei Jahren Heimweh geprägt, was sich aber in den beiden letzten Schuljahren ins Gegenteil verkehrt hatte. Die Eckpfeiler der Ausbildung haben sich im Vergleich nicht sonderlich geändert, Praxis und Wochenpraxis waren ähnlich wie heute, einzig die drei großen



Ein Jahr nach Pensionsantritt blickt Margot Schagowetz auf 40 Jahre im Dienste des Kindergartens zurück

Prüfungsfächer (Deutsch, Berufskunde – heute "Didaktik" und Pädagogik) stellen einen Unterschied zur heutigen Matura an der BAKiPäd ("Bildungsanstalt für Kindergartenpädagogik") dar.

Im Jahr 1972 ging Anna Neuhauser in Pension und Margot stand nun als frischgebackene Kindergartenpädagogin vor einer nicht ganz kleinen Herausforderung, sah sie sich doch aufgrund ihrer Jugend mit Vorurteilen und manchmal Misstrauen konfrontiert, der Aufgabe gewachsen zu sein. Denn nach der Devise "neue Besen kehren gut"

brachte sie auch durchaus frischen Wind in die traditionell gewachsenen Strukturen der Einrichtung – was gelinde gesagt am Anfang äußerst mühsam war. So stand sie nun als Kindergartenleiterin mit 80 Kindern und zwei Helferinnen und mit dem Kopf voller neuer Ideen vor der Aufgabe, alles unter den berühmten Hut zu bringen.

Damals waren die Kinder altersmäßig in zwei Gruppen (3-5 Jahre, 5-6 Jahre) aufgeteilt, die beiden Helferinnen Lydia Doblander und Madelaine Hammerle, die bereits unter Vorgängerin Anna

Neuhauser gearbeitet hatten, komplettierten vorerst das Team. Die Kindergartenzeiten waren damals von 8:00 - 11:00 Uhr und von 13:00 - 16:00 Uhr. Es gab einen "Begleitservice" der Tanten bis über die Hauptstraße bzw. zum Kirchbichl, dann meisterten die Kleinen den Nachhauseweg selbst. Die Kinder von Strad und Obtarrenz wurden von Horst Agerer chauffiert. In der Früh kamen die Kinder selber - ohne Begleitung. Ohne Telefon ausgestattet war es den Tanten nicht möglich nachzufragen, wenn mal eines der Kinder nicht gekommen ist - zumal auch die wenigsten Haushalte über einen Telefonanschluss verfügt hatten. So kam es durchaus vor, dass so mancher Schwerenöter statt beispielsweise von der oberen Siedlung in den Kindergarten zu gehen es vorzog, seinen Vormittag anderweitig zu verbringen und erst zum Mittagessen wieder brav daheim zu erscheinen...

### Frischer Wind

Wie bereits oben angesprochen sorgte Margot hin und wieder für kleineren Aufruhr nicht nur im Gemeindeamt, wenn sie mit Ideen, Wünschen und Anregungen hartnäckig "auf der Matte stand". Dabei ging es um so unglaubliche Anschaffungen wie Wasserfarben (vorsorglicher privater (!!) Wettexkauf inbegriffen), Vorhänge oder das eine oder andere neue Spiel. Der vollzogene Generationenwechsel zeigte sich auch in der Etablierung von Turnstunden, Rhythmik oder der Forderung nach einer zweiten gelernten Kraft. Hilfreich war dann, als es im Frühjahr 1973 erstmals eine zuständige Be-

hörde für die Kindergartenpädagogik auf Landesebene gab, woraufhin endlich Vorgaben und Richtlinien festgelegt waren - zuvor war dieser Bereich mehr oder weniger Sache der Gemeinden gewesen. Margot ist noch die erste Begegnung mit der Inspektorin in Erinnerung, die unangemeldet eines Vormittags auftauchte und von ihr recht brüsk abgewimmelt wurde, weil sie sich schließlich um die Kinder zu kümmern habe. Das Missverständnis klärte sich schnell und wurde von der Inspektorin auch nicht nachgetragen. In diese Zeit fällt auch der von Margot initiierte erste Laternenumzug der Kinder zu Ehren des Hl. St. Martin. Man pilgerte mit selbstgebastelten Laternen aus Käseschachteln und durchsichtig gemachtem Packpapier zum Kriegerdenkmal, die Kinder sangen ein Lied und danach ging's wieder retour. Was damals teilweise mit Kopfschütteln quittiert wurde, ist heute für alle ein nicht mehr wegzudenkender Brauch, der seit ein paar Jahren stimmungsvoll mit einem kleinen Fest im Kindergarten-Garten ausklingt.

# Wertschätzung für die "alte" Kindergartentante

Die Neuerungen, die von Margot ausgingen, schmälerten aber in keiner Weise die Wertschätzung für die Errungenschaften ihrer fleißigen Vorgängerin, die - weil alleinstehend - Zeit ihres Lebens ausschließlich für den Kindergarten gewirkt hatte. Jedes Kind im Kindergarten verfügte schon damals über ein selbstgenähtes "Mäppchen" für sechs Farbstifte, jedes hatte eine Schere und die "Stupf"-Utensilien, die noch heute im Kindergarten verwendet werden, stammen teilweise noch aus der Ära von Tante Anna. Diese hatte nämlich besonderen Wert darauf gelegt, mit den Kindern zu werken, zeichnen, singen und ihnen Geschichten zu erzählen. Sie nähte Puppenkleider, stellte Spielzeug her und flickte unzählige Male die alten Holz-Lastautos - und jedes Kind bekam sowohl vom Nikolaus als auch vom Christkind ein selbstgemachtes Geschenk... Margot erinnert sich an ihre eigene Kindergartenzeit in der alten Feuerwehrhalle nur noch spärlich: "Ich kann mich noch an den Ofen erinnern, der geheizt werden musste und ab Mai gingen wir dafür immer "Tåtschgln" klauben natürlich mit selbstgenähten Rucksäcken von der Tante. Ich erinnere mich noch an die ewig geflickten grünen Holz-Lastautos und den Sandhaufen." Was sie für sich aus der "alten" Zeit mitgenommen hat ist die Erkenntnis: "das Einfache ist oft das Schönere/ Feierlichere".

# Kindergarten und eigene Familie

schwierigste Aufgabe war sicherlich, den Spagat zwischen der eigenen Familie und dem Beruf zu schaffen. Trotz mancher spitzen Bemerkung von außen war und blieb Kindergärtnerin-Sein Margots Traumberuf(ung). Natürlich mussten sich die Tarrenzer/Innen erst einmal daran gewöhnen, dass die "neue" Tante auch ein Familienleben hatte, doch dank des Rückhaltes ihrer eigenen Familie konnte sie auch als junge Mutter schnell wieder in jenen Beruf zurück, der ihr genauso viel bedeutete, wie ihre Lieben daheim.

### Pensionsschock?

Bestimmt nicht. Margot war bis zum letzten Tag im Kindergarten mit Leib und Seele dabei – und schaut auch heute noch immer wieder bei den Kolleginnen und den Kindern vorbei. "So ganz weg bin ich auch nicht", meinte sie schmunzelnd, doch sie genieße jetzt auch die Zeit mit ihrer Familie, besonders mit den "Enkelen", derer es bald schon eines mehr geben wird. Und jetzt habe sie auch endlich mehr Zeit für den Garten,

der ja nach der Berufsentscheidung etwas beiseitetreten musste.

Rückblickend ist Margot stolz darauf, dass sie die Entwicklung des Kindergartens von einer "Aufbewahrungsstätte für Kinder, wo auch gespielt wurde" hin zu einer strukturierten Bildungseinrichtung – in der ebenfalls Platz zum Spielen ist, mitgestalten konnte. Sie wünscht sich, dass dem Kindergarten als Grundstein für den Bildungsweg der Kinder auch zukünftig die Wertschätzung von Politik und Gesellschaft entgegengebracht wird, die

er verdient. "Die Kindergartenpädagoginnen von heute haben zwar kleinere Gruppen aber deswegen haben sie es nicht unbedingt einfacher. Die Gesellschaft hat sich gewandelt und die Kolleginnen stehen heutzutage oft vor Problemen bzw. Erwartungshaltungen, die man vor zwanzig Jahren in der Form nicht hatte..." Die HitteHatte sagt herzlich Danke für das nette Gespräch und den guten Tee und wünscht "Tante Margot" von ganzem Herzen eine glückliche und schöne Zeit in der wohlverdienten Pension! (i.ra-kie)

### Sportlicher Jahresrückblick von Kinz Ekkehart

Ekkehart Kinz konnte 2013 folgende sportliche Erfolge verbuchen:

5.5.	Achenseemarathon	M 70	3. Platz
14.6.	Haiminger Bergrennen	M 60	3. Platz
20.6.	Kaunertaler Bergkaiser	M 60	3. Platz
23.6.	3-Länder Giro kurz	M 45	186. Platz
7.7.	Engadiner Marathon	M 60	13. Platz
21.7.	Paarzeitfahren Telfs mit Alois Frischmann	M 60	4. Platz
4.8.	Arlberg Marathon	M 45	148. Platz
10.8.	Kitzbühler Hornrennen	M 55	7. Platz
26.8.	Weltpokal Bergrennen	M 70	3. Platz
28.8.	Weltpokal Zeitfahren	M 70	26. Platz
14.9.	österr. Bergmeisterschaft Masters	M 70	3. Platz
29.9.	Bergrennen Kolsass	M 60	5. Platz

### Die Bilanz

Die Ergebnisse sind nicht ganz so erfolgreich wie 2012, aber immerhin hat Ekke vier 3. Plätze erreicht.

Weltpokalbergrennen: Tagesverfassung und Rennverlauf nicht optimal, daher nur Platz 9, dafür war im Zeitfahren eine Steigerung von Platz 39 auf Platz 26 drinnen.

Bei der Österreichischen Bergmeisterschaft in Kematen sind Ekkehart und Praxmarer optimal ins Rennen gestartet und haben den hervorragenden 3. Platz erreicht. Beim Achenseemarathon und

dem Kaunertaler Bergkaiser hat Ekkehart persönliche Bestleistungen aufgestellt.

Wir gratulieren Ekkehart zu diesen Erfolgen und wünschen eine erfolgreiche Saison 2014. SEITE 8 HITTE HATTE 12 | 13

# Hinrundenanalyse FC Autohaus Krißmer Tarrenz (Teil 2)



Die Hinrunde unserer 1b-Mannschaft verlief im Großen und Ganzen sehr erfreulich, besonders hervorzuheben ist der überragende Start unserer Elf - 9 Spiele in Folge ohne Niederlage! Von insgesamt 11 ausgetragenen Partien konnte man fünf gewinnen, vier endeten Unentschieden und lediglich zwei Mal musste man sich geschlagen geben. Mit dieser Bilanz überwintert man auf dem sechsten Tabellenrang. Des Öfteren fehlte es unserer Mannschaft an der letzten Konsequenz, was die vielen unentschiedenen Spiele beweisen. Mit 19 Punkten liegt man bereits zehn Punkte hinter dem Erstplatzierten Paznaun, dennoch sollte mit entsprechendem Einsatz nach oben hin noch einiges möglich sein.

### **FC Tarrenz Damen**

Auch von unseren Damen gibt es nur Positives zu berichten. Momentan besteht unsere Mannschaft aus 17 engagierten Mädels, wobei die jüngste Spielerin 13 Jahre alt ist. In der Damenliga Oberland, die aus vier Teams besteht, konnte sich unsere Mannschaft den Herbstmeistertitel sichern. Bei allen vier Spielen gingen unsere Mädels als Siegerinnen vom Platz, und das auch noch ohne einen einzigen Gegentreffer zu erhalten. Die Mannschaft ist bunt gemischt, jede die Interesse und Spaß am Fußball hat ist, herzlich willkommen. Bei Interesse an einem Probetraining kann man sich gerne bei Julia Kurz (Tel. 0676 950 49 59) melden.

### **Nachwuchs**

Die zahlreichen Nachwuchsmannschaften lassen auf eine vielversprechende Zukunft des FC Tarrenz hoffen. Derzeit verfügt der FCT mit der U15, U13, 11, U09, U08 und U07 gleich über 6 Nachwuchsteams, so viel wie noch nie in der Vereinsgeschichte. Auch beim Trainernachwuchs gibt es Erfreuliches zu vermelden, mit Benni Köll und Lukas Baumann haben zwei Trainer des FC Tarrenz die Nachwuchstrainerprüfung mit Erfolg bestanden!

### Die Kleinen ganz groß

Vor allem bei den ganz Kleinen ist der Andrang derzeit riesengroß. Knapp 30 Kinder beteiligten sich vor kurzem am ersten Hallentraining. Betreut werden die zwei U07-Gruppen von Martin Seelos, Oliver Martinek, Julia Kurz und Daniel Strasser.

Der FC Tarrenz möchte sich bei allen Aktiven, Trainern und freiwilligen Helfern recht herzlich für die tolle Arbeit bedanken und hofft, dass der Fussball-Boom in Tarrenz weiter anhält! (ms/ci)

### Frauenturnen

Ab 13. Jänner 2014 wieder jeden Montag von 20:00 bis 21:00 Uhr im kleinen Turnsaal der Volksschule!

Unkostenbeitrag: Euro 30,00

Nähere Informationen bei Ladner Carola unter **Tel. 0664 35 12 155** 

Alle Frauen sind herzlich willkommen!





### Schitour Elmer Muttekopf 2.350 m

Termin: Sonntag, 5. Jänner 2014
Treffpunkt: Shell Tankstelle Tarrenz, 7:00 Uhr

Gehzeit: ca. 3 Stunden (1.200 Hm) Charakteristik: mittelschwere Schitour Anmeldung/Info: bis 2. Jänner 2014,

bei Bgf. Günter Fringer,

E-Mail guenter.fringer@tirol.gv.at

Kosten: Nichtmitglieder Euro 7,00

### Schneeschuhwanderung auf den Frudiger

Termin: Sonntag, 12. Jänner 2014

Treffpunkt: Shell Tankstelle Tarrenz, 8:30 Uhr

Tourenverlauf: Pfunds – Frudiger

Gehzeit: ca. 2 Stunden (ca. 580 Hm)
Charakteristik: leichte Schneeschuhwanderung

Anmeldung/Info: bis zum 10. Jänner 2014

bei Bwf. Brunhilde Doblander

Tel. 0664 487 38 33

Kosten: Nichtmitglieder Euro 7,00

### Schitour Ruderhofspitze über die Südflanke 3.474 m

Termin: Samstag, 1. Februar 2014

Treffpunkt: Shell Tankstelle Tarrenz, 6:00 Uhr Tourenverlauf: Neustift im Stubaital – Mutter-

bergalm - Ruderhofspitze (3.474 m)

Gehzeit: ca. 6 Stunden (1.750 Hm)
Charakteristik: schwierige Schitour
Anmeldung/Info: bis 27. Jänner 2014

bei Bgf. Günter Fringer,

E-Mail guenter.fringer@tirol.gv.at

Kosten: Nichtmitglieder Euro 7,00



### 13. Luftgewehr-Dorfschießen

Von 27. bis 29. November 2013 wurde die 13. Dorfmeisterschaft mit dem Luftgewehr abgehalten. Das Schießen war dem Gedenken unseres heuer verstorbenen langjährigen Schützenrates und Schießkameraden Gerhard Köll gewidmet.



Das Sieger-Team: v.l. Christian Krabacher, Jürgen Kurz, GR Marcus Wörle, OSM Kurt Berghammer, Rene Engensteiner und Ramona Berghammer

32 Mannschaften bzw. 128 Schützen fanden sich im Schießlokal der Gilde ein. Jeder Schütze schoss einmalig 20 Schuss, gültig für Mannschafts- und Einzelwertung. Dramatisch die Entscheidung bei den Mannschaften, wurde diese doch erst mit dem allerletzten Schützen entschieden. Jürgen Kurz musste das Maximum von 200 Ringen treffen und ... er schaffte es! Und so gewann die Mannschaft "Mir isch deis Wurst" - die kurzfristig, mehr aus Jux geboren wurde - überraschend das Schießen mit 793 Ringen (Jürgen Kurz 200, Christian Krabacher 199, Ramona Berghammer 198, Rene Engensteiner 196). Knapp dahinter die "Bistro-Kicker" mit 792 Ringen, Rang 3 für die "Schützenkompanie 1" mit 790 Ringen.

Detail am Rande: Christian Krabacher ist somit amtierender Mannschaftsmeister in Luftgewehr UND Kleinkaliber, mit 2 völlig verschiedenen Mannschaften!

Einzelwertung: 9 Schützen erreichten das Maximum von 200 Ringen und wurden nochmal mit 10tel-Wertung ausgewertet. Gesamtsieger wurde überraschend Jungschütze Martin Zoller mit 211,0 Ringen.

"Arschknäppest" die Entscheidung in der Herrenklasse, wo gleich 7 Schützen mit 200 aufwarteten. Es gewann Dietmar Gastl mit 210,8 um 0,1 (!) Ringe vor Christian Tiefenbrunner (210,7). Weitere 0,1 (!) Ringe zurück Roland Flür (210,6) auf Rang 3.

Die weiteren Klassensieger: Jungschützen weiblich: Carmen Strele 199; Damen: Sandra Berghammer 199; Senioren-Damen: Edeltraud Kurz 199; Senioren Herren: Rainer Kurz 200 (207,6).

Die Ergebnisliste sowie viele Fotos in der Fotogalerie gibt es auf: www.sgtarrenz.at

(mac)



### **Knappenweihnacht 2013**

### Rahmenprogramm:

Im "Christkindl Postamt" können die Wunschbriefe ans Christkind abgegeben werden, eine Gruppe Alphornbläser sorgt für musikalische Umrahmung, ein kleiner, feiner Weihnachtsmarkt erwartet die Besucher und die Marketenderey der Knappenwelt und der Holzbackofen sind in Betrieb.

### 20.12 Freitag, 16:00 bis 19:00 Uhr

**16:00 Uhr** Die Weihnachtliche Knappenwelt

öffnet ihre Tore.

**18:00 Uhr** "Ein missglücktes Weihnachtsspiel" von

H. Schinagl, Regie: J. Kiechl, aufgeführt

durch die Theatergruppe der Sportmittelschule Imst.

### 21.12 Samstag, 16:00 bis 19:00 Uhr

**16:00 Uhr** Die Weihnachtliche Knappenwelt

öffnet ihre Tore.

18:00 Uhr Knecht Rupert besucht die Knappenwelt

und verteilt kleine Geschenke.

### 22.12. Sonntag, 16:00 bis 19:00 Uhr

**16:00 Uhr** Die Weihnachtliche Knappenwelt

öffnet ihre Tore.

17:00 Uhr "Ein missglücktes Weihnachtsspiel" von

H. Schinagl, Regie: J. Kiechl, aufgeführt

durch die Theatergruppe der Sportmittelschule Imst.

**18:00 Uhr** Das Christkind kommt um seine Post

abzuholen und bringt kleine

Geschenke mit.



Seite 10 | Hitte Hatte 12 | 13

# **Gottesdienste der Pfarre Tarrenz**

Mi. 1.1.	10:00 Uhr	Neujahr, Oktavtag von Weihnachten, Hochfest der Gottesmutter Maria Heilige Messe für Johanna Kurz,		19:00 Uhr	Heilige Messe für Martha und Heinrich Schaller; Maria Waibl und Anna Haid; für die armen Seelen; Alois Rieder
	10.00 011	Adolf und Elisabeth Kurz; für die armen Seelen; Heinrich Prantl und Angehörige	Do. 16.1.	19:00 Uhr	Heilige Messe in Strad für Eltern Schnall und Santer; für die armen Seelen; Heinrich Prantl
Fr. 3.1.		Heiligster Name Jesu	Sa. 18.1.	17:30 Uhr	Rosenkranz
11.011.	19:00 Uhr	Herz-Jesu-Andacht		18:00 Uhr	Vorabendmesse für Harald Stigger
Sa. 4.1.	17:30 Uhr	Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufe – Priestersamstag Rosenkranz			und Eltern und Martha Wacker Jm; Gisela Neuner und Adolf und Paula Weißeisen; Hermann und Irma Kropf und Ang. Willi Walser und Otto Un- sinn und verst. Angehörige
	18:00 Uhr	Vorabendmesse für Erich und Klara	So. 19.1.		2. Sonntag im Jahreskreis
		Lung; Rosa, Alois, Franz und Norbert Baumann; Hans Wörle; für die armen Seelen		10:00 Uhr	Julia Raggl 1. Jt; Albert Waibl, Maria und Johann Wille; Rudolf und Herta Schatz und Angehörige; Alfred Flür
So. 5.1.		2. Sonntag nach Weihnachten			Das ewige Licht brennt in dieser
	10:00 Uhr	Heilige Messe für Hans Lung; Franz Egger und Amalia, Romana und Au- gust Pohl; Theresia und Alois Lung mit Familie und Isabella Kiechl; Maria Baumann und Angehörige			Woche im Gedenken an Josef Doblander; Anna Prantl
			Di. 21.1.		Hl. Meinrad, Hl. Agnes
				18:30 Uhr	Rosenkranz um geistliche Berufe und Beichtgelegenheit
Mo. 6.1.	10:15 Uhr	Heilige Messe für Amalia Berktold; Anna und Alois Schlapp; Simon		19:00 Uhr	Heilige Messe für Eltern Josef und Agnes Hosp und Söhne; für die armen Seelen; Sigmund Tangl
		Schnegg und Erwin Reinstadler; Fam. Haselwanter und Gamper und Lung; Toni Kuprian z. 30. und Anton Kuprian; Missio-Sammlung für die Ausbildung von Priestern aus aller Völkern  Das ewige Licht brennt in dieser Woche im Gedenken an Georg Wörle	Do. 23.1.		Sel. Heinrich Seuse
				19:00 Uhr	Heilige Messe in Dollinger für Fam. Johanna und Adolf Egger und Ang.; Olga Greuter; für die armen Seelen
			Sa. 25.1.		Bekehrung des Hl. Apostels Paulus
				14:30 Uhr 17:30 Uhr	Taufe von Lara Baldes
Do. 9.1.	19:00 Uhr	Heilige Messe in Obtarrenz für Josef			Rosenkranz
		Flür; Alois und Johanna Tiefenbrun- ner und Herta Klingler; für die armen Seelen; Siegfried und Johanna Ruetz		18:00 Uhr	Vorabendmesse für Alois Tiefenbrunner; Hubert und Paula Höllrigl und Ang.; Franz und Anna Huber und Ang.; Johanna
Sa. 11.1.	17:30 Uhr	Rosenkranz	0.001		Hechenberger und Ang.
	18:00 Uhr	Vorabendmesse für Georg Wörle Jm; Johann Santer; Robert Rueland;	So. 26.1.		3. Sonntag im Jahreskreis
So. 12.1.		Alfred Tangl  Taufe des Herrn		10:00 Uhr	Heilige Messe für die armen Seelen; Maria Auderer 1.Jt; Gertrud Marth; Karl, Alois und German Doblander
50. 12.1.	10:00 Uhr	Heilige Messe für Rosa Kropf;			Das ewige Licht brennt in dieser Woche im Gedenken an Christl Reich
		Reinhold Juen; Paula und Hermann Doblander Jm; Franz Strasser Jm;	Di. 28.1.		Hl. Thomas von Aquin
		Das ewige Licht brennt in dieser Woche im Gedenken an die Eltern		18:30 Uhr	Rosenkranz um geistliche Berufe und Beichtgelegenheit
Di. 14.1.	18:30 Uhr	Schnall und Santer  Rosenkranz um geistliche Berufe und Beichtgelegenheit		19:00 Uhr	Heilige Messe für Josef Neururer, Alois und Anna Ganner und für die armen Seelen; Maria und Alois Fürrutter; Franz Neururer

### Gebetsanliegen des Heiligen Vaters

- Bei allem wirtschaftlichen Fortschritt werde die Würde des Menschen geachtet.
- Für die Christen auf dem Weg zur Einheit.

### Jahresrückblick der Pfarre

Im Jahr 2013 wurden in unserer Pfarre 21 Kinder getauft; 33 Kinder kamen zur Erstbeichte und Erstkommunion, 22 Jugendliche wurden gefirmt, 5 Ehepaare haben sich kirchlich getraut und 19 Menschen sind verstorben.

### **Eheseminar im Dekanat Imst**

Wo: Bildungshaus St. Stephanus in Karres

Wann: Am 28. und 29. März 2014,

am Freitag, von 16:00 bis 22:00 Uhr und am Samstag, von 9:00 bis 13:00 Uhr

Kursgebühr: Euro 20,00 pro Person

(ohne Abend und Mittagessen)

Anmeldung: Pfarramt Imst, Tel. 5412 66 227,

E-Mail: pfarre.imst@cni.at

Die Zahl der Teilnehmer/innen ist auf 12 Paare begrenzt.



### Wann kommen die Sternsinger?

### Donnerstag, 2. Jänner 2014

Griesegg / Am Tasen / Schulgasse / Mittergasse / Trujegasse / Pfassenweg / Brenjurweg / Puitweg / Hauptstraße ab Pfassenweg

### Freitag, 3. Jänner 2013

Obtarrenz ab Kirche / Eglsee / Strad / Starkenberg Hauptstraße v. Flür Rosa – Mazda / Lehnenweg Obere Wiese / Putzengasse / Hauptstr. ab Gemeinde Griesegg ab Kirche (Richtung Rotanger) / Rotanger Oberer Rotanger

### Samstag, 4. Jänner 2013

Kappenzipfl / Hausanger / Hauptstraße ab Kappenzipfl / Walchenbach / Dollinger / Dollinger-Lager Seehof / Obtarrenz bis Kirche / Obtarrenz Siedlung

# Rorate-Messen 2013 – sehr gut besucht!



Die diesjährigen Rorate-Messen waren wiederum sehr gut besucht und erfreuen sich einer ganz besonderen Wertschätzung. Für die musikalische Gestaltung (2. Klasse der VS-Tarrenz mit Alexandra Krabichler; Edith Moosmann; Christine

Oberhofer,) und für die Organisation und Betreuung bei den Frühstücks (Pfarrgemeinderat, Vinzenzgemeinschaft, Christine Oberhofer) von dieser Stelle aus an alle ein herzliches Vergelt's Gott. Vielen Dank auch den Bläsern bei den Adventsmessen.

### Friedenslicht 2013

Es ist uns ein besonderes Anliegen, auch im Jahr 2013 Euch das Friedenslicht zu überbringen. Dieses steht für Euch am Heiligen Abend in der Zeit von 10:00 bis 17:00 Uhr in der Pfarrkirche Tarrenz, den Kapellen in Obtarrenz, Strad und Dol-

linger sowie in den privaten Kapellen der Familien Krißmer und Zoller zur Abholung bereit!

Friedvolle Weihnachten wünscht euch der Pfarrgemeinderat, Pfarrer Ahorn und Jürgen Kleiner!

### **Zum Jahresanfang**

Man soll das neue Jahr nicht mit Programmen beladen wie ein krankes Pferd. Wenn man es allzu sehr beschwert, bricht es zu guter Letzt zusammen.

Je üppiger die Pläne blühen, um so verzwickter wird die Tat. Man nimmt sich vor, sich schrecklich zu bemühen, und schließlich hat man den Salat.

Es nützt nicht viel, sich rot zu schämen.

Es nützt nichts, und es schadet bloß, sich tausend Dinge vorzunehmen. Lasst das Programm und bessert euch drauflos! (Erich Kästner)

In Ihm sei's begonnen, Der Monde und Sonnen An blauen Gezelten Des Himmels bewegt. Du Vater, du rate! Lenke du und wende! Herr, dir in die Hände Sei Anfang und Ende, Sei alles gelegt! (Eduard Mörike) Seite 12 Hitte Hatte 12 | 13

### **Adventmarkt 2013**

Nach dem wieder sehr erfolgreichen Verlauf des 15. Adventmarktes der Vinzenzgemeinschaft Tarrenz am 24. November 2013 (siehe Bilder auf der Gemeindehomepage), mit dessen Erlös wir unsere sozialen Projekte finanzieren können, möchten wir all jenen Dank sagen, die durch ihren Einsatz und ihre Mithilfe zum Gelingen dieser Veranstaltung unentgeltlich beigetragen haben.



Ein Dank gilt dem ganzen Team, das auch heuer wieder einen wunderschönen Adventmarkt ermöglicht hat.

Das ist in erster Linie das Team um Brigitte Schönnach, das in monatelanger Arbeit die verschiedensten Produkte gebastelt, organisiert und den Markttag vorbereitet und durchgeführt hat. Einen großen Dank jenen, die die "leiblichen" Köstlichkeiten (Kekse, Zelten, Marmeladen, …) – hergestellt haben, so wurden 80 kg wohlschmeckende Kekse gebacken.

Bedanken möchten wir uns bei Claudia Strasser für die wertvolle Unterstützung, bei den fleißigen HelferInnen in Küche, Ausschank, Service und bei der Kinderbetreuung sowie für die Hilfe durch die Jungbauerngruppe.

Ein Dankeschön auch an die Gemeinde Tarrenz für die Überlassung des Mehrzwecksaales, an den "Blickpunkt", die "Oberländer Rundschau" und die zahlreichen Betriebe in Imst und Tarrenz für das Anbringen unserer Plakate.

Besonders bedanken möchten wir uns aber bei allen KundInnen des Adventmarktes, die durch ihren Besuch, ihre Einkäufe und ihr Konsumieren erst den Erfolg aller Bemühungen garantiert haben und dadurch die weitere Arbeit der Vinzenzgemeinschaft ermöglichen.

Wir wünschen nun allen ein friedliches Weihnachtsfest und viel Glück und Segen für das Jahr 2014.

Für die Vinzenzgemeinschaft Tarrenz Sidonia Kirschner, Obfrau





### Neujahrswunschkonzert 2014 der MK Tarrenz

Erstmals unter der Leitung des neuen Kapellmeisters Daniel Eckart begrüßt die Musikkapelle Tarrenz mit flotten Klängen das neue Jahr. Die Tarrenzer Musik freut sich auf zahlreichen Besuch beim Konzert. Der Reinerlös des Konzertes wird

dem Verein "Helfende Hände" für soziale Zwecke im Dorf zur Verfügung gestellt.

Die traditionelle **Haussammlung** zum Jahreswechsel findet in der Zeit vom **31. Dezember 2013 bis zum 5. Jänner 2014** statt. (richo)









HITTE HATTE 12 | 13 | SEITE 13

# ACHTUNG VORMERKEN!



# FEUERWEHRBALL Samstag, 18. Jänner 2014 Mehrzweckgebäude TARRENZ

Beginn: 20,30 Uhr · Vorverkauf: € 8,00 · Abendkassa: € 9,00 Vorverkaufsstelle: Lebensmittelmarkt "Der WÖRLE" Tarrenz



### **Einladung**

Am Donnerstag, den 9. Jänner 2014 findet um 14:00 Uhr "in der Brugge" wieder unser gemütlicher Nachmittag statt.

Alle Pensionistinnen und Pensionisten sind recht herzlich eingeladen.

Obfrau Eva Keplinger





### Wirbelsäulen-Gymnastik-Kurs

mit Physiotherapeutin Susanne Hild in der Volksschule Tarrenz

**Beginn:** 13. Jänner 2014 jeweils Montag von 16:45 bis 17:45 Uhr bzw. von 18:00 bis 19:00 Uhr

**Kosten** € 45,00 für 12 x

Anmeldung bei Susanne Hild Tel. 05412 / 66159







# Matura – Verzweiflung auf dem höchsten Niveau?

Eine Nachtschicht jagt die andere, Verzweiflung in den Gesichtern, ist das Matura? Im Maturajahr müssen Prioritäten gesetzt werden: Lernen, Stoff nachholen und alle möglichen Zusatzkurse sind auf Nummer Eins.

Erst einige Plätze danach kommen banale Sachen wie Schlafen oder Freizeit. Freizeit? Ist doch ein Mythos in der letzten Klasse, oder?

Die Entscheidung, in welchem Fach man zusätzlich maturieren möchte, ist besonders schwer. Jeder Lehrer macht einem das eigene Fach möglich schmackhaft, erzählt vom wenigen Lernstoff und lockt mit guten Noten. Es gibt regelrechte Streitereien, wer sich welchen Schüler sichert. Hat man sich erst mal für seine Fächer entschieden, so fängt der ganze Spaß von vorne an. Wiederholungen der letzten Jahre, zusätzliche Förderkurse

und Lerngruppen bestimmen die rare Freizeit der künftigen Maturanten. Umso näher die Woche der Entscheidung rückt, desto mehr zittern die Knie der Schüler. Angst macht sich breit und der verbleibende Stoff wird in Rekordzeit in die grauen Zellen gepresst. Und ist der große Tag dann da, so wird in fünf Stunden das Wissen von fünf Jahren abgespult. Danach kommt nur noch das große Hoffen und Bangen.

Und wofür die ganzen Strapazen? Wir bestehen die Matura, damit wir sagen können: Wir sind reif, reif für die Maturareise! (fast)

# Adventskonzert der Landesmusikschule Imst

Unter starker Tarrenzer Beteiligung fand am 12. Dezember für die Bewohner des Pflegezentrums Gurgltal ein besinnliches, kleines Konzert statt, bei dem viele große und kleine Musikschüler/Innen ihr Können an Ziehharmonika, Flöte, Klavier, Geige (das Foto von Anna ist leider nix geworden – entschuldige!), Gitarre, etc. zum Besten gaben. (i.ra-kie)



Eva und Ila beim zweihändigen Walzer



Elias mit Mama Isabella im Duett



Romina lässt den Schnee leise rieseln



Patrick an der Steirischen



Felix ganz konzentriert an der Gitarre

### In luftige Höhen ...





HITTE HATTE 12 | 13 SEITE 15

# Liebe Tårreterinnen, liebe Tårreter!

Wir, die Kinder vom Schneggahaisle, freuen uns schon sehr auf das Christkind! Um das Warten zu verkürzen, haben wir im Schneggahaisle viel gesungen, gebacken und gebastelt! Nun wünschen wir euch allen besinnliche Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr!

Euer Schneggahaisle



### Sport in der Volksschule

Burkhard Engensteiner hat auch heuer wieder den Kindern der Volksschule seine Zeit und sein Können zur Verfügung gestellt – Tischtennis stand am Programm!



Mit den Kindern der 2., 3. und 4. Klassen trainierte er Service, Vorhand und Rückhand, was interessant und herausfordernd war. Burkhard trainiert jeden Donnerstag von 18:00 bis 19:00 Uhr

mit seinen Tischtennis-Kollegen, Interessierte sind herzlich willkommen. Vor allem Kinder und Jugendliche sind eingeladen, vielleicht bildet sich eine Kinder- bzw. Schülermannschaft? (VS Tarrenz)

# Bei uns im Kinder Jarten ist immer was los!

Draußen ist es bitterkalt,
wer kommt da durch den Winterwald.
Ein Mann im langen Festgewand,
den goldenen Stab in seiner Hand.
Hat die Bischofsmütze auf,
mit dem goldenen Kreuz darauf.
Es ist der Bischof Sankt Nikolaus.
Er teilt den Kindern Gaben aus.
Wir danken ihm mit einem Lied
bevor er wieder weiterzieht.



Am 6. Dezember machten wir uns auf die Suche nach dem Nikolaus. Im Wald kam er uns entgegen und wir brachten ihm unsere Nikolauslieder und Gedichte dar. Die Kinder freuten sich sehr über die Begegnung mit ihm und seine mitgebrachten Geschenke. Es war für uns ein romantisches Erlebnis.

Die Adventszeit ist wohl die schönste Zeit für uns und unsere Kinder. Täglich sitzen wir beim Adventkranz im Kerzenschein, singen, erzählen und gehen jeden Tag ein Stück weiter auf unserem Adventweg hin zur Krippe.



Die Vorbereitungen auf das alljährliche Krippenspiel am 21. Dezember verkürzt uns die Wartezeit auf das Christkind.

Wir wünschen allen Tarrenzerinnen und Tarrenzern gesegnete Weihnachten und alles Gute für 2014.

Das Kindergartenteam

Seite 16 Hitte Hatte 12 | 13

### Seniorenweihnachtsfeier Weihnachtsfeier



Am 21. Dezember 2013 veranstaltet die Gemeinde wieder die alljährliche Weihnachtsfeier für unsere Senioren. Geladen sind Damen ab 60 Jahren und Herren ab 65 Jahren, dieses Jahr sind das 469 Per-

sonen. Es werden Kekse und Getränke gereicht, außerdem bemüht sich die Gemeinde wieder um ein reichhaltiges Unterhaltungsprogramm.

Bürgermeister Rudolf Köll

### Weihnachtsfeier Pensionistenverband

Am 12. Dezember 2013 fand in der "Brugge" die heurige Weihnachtsfeier des PVÖ Ortsgruppe Tarrenz statt.



18 Schüler der Volksschule Tarrenz überraschten die Pensionisten mit Weihnachtsliedern und einer besinnlichen Weihnachtsgeschichte.

Die Pensionisten waren über die Darbietung sehr erfreut und bedanken sich bei Frau Direktorin Isolde Kranewitter und Herrn Tobias Doblander sowie bei den Schüler recht herzlich.

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr wünscht allen Mitgliedern und Freunden *Obfrau Eva Keplinger* 

# Fotorückblick 2013 Wie viele bereits wissen, findet im Mehrzweckgebäude jeden Dezember eine WeihnachtsSenioren, die der Einladung

VL Isolde Kranewitter und Pensionistenverband Obfrau Eva Keplinger

im Mehrzweckgebäude jeden Dezember eine Weihnachtsfeier für unsere Seniorinnen und Senioren mit einem Fotorückblick vom abgelaufenen Jahr statt. Diese Fotos sind auch heuer wieder auch unter www.tarrenz.at zu sehen. Senioren, die der Einladung nicht Folge leisten konnten und alle Interessierten können sich die Fotos hier in Ruhe ab Ende Dezember 2013 ansehen.

### Kameradschaftsbund: Franz Almhofer feierte 70. Geburtstag

Eine Abordnung des Vereins, vertreten durch Obmann Werner Flür, Fahnenbegleiter Roman Gritsch und Kassier Thomas Frei machten ihre Aufwartung.

Sie überbrachten einen schönen Geschenkkorb und wünschten dem Jubilar alles Gute und noch viel Gesundheit. Bei einer guten Marend und dem einen oder anderen Glas Wein verbrachten wir einige gemütliche Stunden im Kreis des Jubilars und seiner

Familie.

Franz ist seit 1995, also nunmehr 18 Jahre aktives Mitglied beim Kameradschaftsbund. Er zeichnete sich viele Male durch vorbildlichen Einsatz für den Verein aus. Im Jahr 2010 wurde er mit der Verdienstmedaille in Bronze für 15-jährige Mitgliedschaft ausgezeichnet.

Der Kameradschaftsbund Tarrenz wünscht Franz alles Gute und noch viel Gesundheit. (Thomas Frei)



v.l. Roman Gritsch, Thomas Frei, Franz Almhofer, Werner Flür

HITTE HATTE 12 | 13 | SEITE 17



ACHTUNG: ab 2014 jeden 2. Mittwoch im Monat



### **Vortrag**

Mittwoch, den 22. Jänner 2014 um 19:30 Uhr, Driving Village, Dollinger-Lager

**Referent:** Johannes Stampf, Autor des Buches "Lebensraum Ewigkeit"

### Vortrag:

### Geboren, um ewig zu leben?

- Mein sichtbares und unsichtbares "Ich" begreifen
- Was können wir heute über die Zusammenhänge zwischen dem Erdenleben und dem ewigen Leben wissen?
- Mein Leben hier und in der nächsten Welt: Gemeinsamkeiten und Unterschiede

### **Tagesseminar**

Samstag, den 25. Jänner 2014

- Eine neue Medizin auf Basis der 5 biologischen Naturgesetze
- Gesundheit und Krankheit verstehen
- Das Wissen und Verstehen, wie, warum und weshalb Krankheit entsteht, sind bereits 50 % der Heilung!

Anmeldung wegen begrenzter Teilnehmerzahl unbedingt erforderlich bis spätestens 12. Jänner 2014 unter

Tel. 0650 4248380. Kosten Euro 50.00

**Terminvorschau:** 31. Jänner 2013, 19:00 Uhr Saal der Wirtschaftskammer Imst, Meranerstraße 11 (neben Postamt) **Kornkreise von 2013 –** Film und Vortrag von und mit Sananda Kirschner

Die Veranstaltungen sind kostenlos, freiwillige Spenden werden erbeten, um die Unkosten zu decken. Danke! www.zivilcouragetirol.at · info@diezivilcourage.at

### **Body Style Fitness**

Bei uns war das Christkind schon da – und hat gleich wunderbare Geschenke für euch unter den Baum gelegt!

### **FIT AM WEG RICHTUNG 100**

Pensionisten-Abo um noch nie da gewesene Euro 39,90/Monat! Ob am Rad, an den professionellen Geräten, im Kurs zur Stärkung des Beckenbodens, in unserer finnischen Sauna, im Aroma-Dampfbad oder der wohltuenden Infrarotkabine – ALLES INKLUSIVE!

### **ZURÜCK ZU GEWOHNTER STÄRKE**

Mit unserem exklusiven REHA-ABO für nur Euro 199,00! In drei Wochen bist du bald wieder voll leistungsfähig. Von Schulterbeschwerden über Tennisellbögen und Hüftproblemen bis hin zum Kreuz mit den Bändern im Knie – einfach den Befund (Physiotherapie/Arzt) schnappen und loslegen ...

Denn: Gesundheit erlebt man nicht, man erinnert sich daran oder freut sich darauf.

Euer Bodystyle-Team

# Schützenkompanie holt sich Bataillonsschützenkette



Die Siegermannschaft "Tarrenz II" und Jungschütze Simon Hausegger: (v.l.) Martin Zoller, Simon Hausegger (Platz 5 Kategorie "Jungschützen"), Georg Flür, Matthias Stricker und Oliver Martinek.

Das Bataillon Starkenberg lud am 30. November zum traditionellen Bataillonsschützenkettenschießen. Austragungsort war in diesem Jahr Imst.

Insgesamt 20 Mannschaften aus dem Bataillon Starkenberg - welches sich aus den Schützenkompanien Imst, Imsterberg, Karres, Karrösten, Tarrenz und Nassereith zusammensetzt – nahmen an dieser Schießveranstaltung teil. Auch zwei Mannschaften der Schützenkompanie Tarrenz kämpften um die begehrte Schützenkette des Bataillons. Bei der Auswertung stellte sich bald heraus, dass die Mannschaft "Tarrenz II" das beste Ergebnis erzielte. Somit holten Georg

Flür, Oliver Martinek, Martin Zoller und Matthias Stricker die Schützenkette nach Tarrenz. Zudem waren Georg Flür und Martin Zoller Sieger in der Einzelwertung der Kategorie "Schützen" bzw. der Kategorie "Jungschützen".

Die Bataillonsschützenkette bleibt nun für ein Jahr in den Händen der Schützenkompanie Tarrenz, ehe sie wieder als Trophäe beim Bataillonsschützenkettenschießen 2014 dienen wird. (tobi) Seite 18 Hitte Hatte 12 | 13





# 1.500€ Photovoltaikgutscheine für 1.500 Dächer österreichweit

Am 30.11.2013 endet die Photovoltaikförderung der österreichischen Bundesregierung und es ist aus politischen Gründen auch nicht mit einer Verlängerung der Förderperiode zu rechnen. Fast zeitgleich, nämlich am 22.11.2013, startet die **Photovoltaikunterstützung der Energieplattform** in gleicher Höhe (300€ pro kWp, max. 5 kWp). Konnte man bisher bis zu 1.500€ Förderung in Anspruch nehmen, so bekommt man auch weiterhin bis zu 1.500€ an PV-Gutscheinen. Die Aktion ist vorerst mit 1.500 Anlagen begrenzt und endet am 30.11.2014. Im Gegensatz zur bisherigen Förderung können sowohl Privathaushalte als auch Firmen und Gemeinden um diese PV-Gutscheine ansuchen.

Die Anmeldung erfolgt per Email unter <a href="mailto:energy@htlwrn.ac.at">energy@htlwrn.ac.at</a> . Man bekommt dann detaillierte Unterlagen zugeschickt. <a href="mailto:Die Vergabe der Gutscheine erfolgt nach Eintreffen der Anmeldungen">energem. Mit der technischen Abwicklung ist die B&I Energy GmbH betraut. Die Installationen der Anlagen werden von Profis aus der PV-Branche durchgeführt. Es kommen nur Module und Wechselrichter zum Einsatz die bei internationalen Vergleichstests sehr gut bewertet wurden. Die kostenlose Erstellung einer Wirtschaftlichkeitsrechnung ist inkludiert.

Ermöglicht wird diese PV-Unterstützung durch die größte PV-Sammelbestellung Österreichs. Mit dieser Aktion können bis zu 80.000 t CO2 eingespart werden.

Die Energieplattform ist ein gemeinnütziger Verein mit Sitz im Schneebergland (NÖ) und hat das Ziel, Projekte im Bereich Energieeffizienz und Erneuerbare Energien umzusetzen. Nähere Informationen findet man unter www.energieplattform.org.

### Sponsoring der österreichischen HTLs.

Die Höheren Technischen Lehranstalten (HTL) bilden österreichweit tausende junge Menschen in technischen Berufen aus (<u>www.htl.at</u>). Dieses Projekt wird durch ein großes Sponsoring dazu beitragen, in den HTLs den Schwerpunkt Energie-Umwelt-Nachhaltigkeit zu forcieren. So soll unter anderem an der HTL Wiener Neustadt das modernste **Photovoltaik-Kompetenzzentrum** Österreichs entstehen, welches beim Energietag am 3. April 2014 eröffnet wird.

Prof. Dipl.-Ing. Gerald Stickler

Prof. Dipl.-Ing. Dr.techn. Karl Filz

Energieplattform NÖ-SÜD/Schneebergland, HTL Wiener Neustadt

Email: energy@htlwrn.ac.at

HITTE HATTE 12 | 13 | SEITE 19

# Bungerloch Preise & Infos





### Preisliste 2013 / 2014

### **Tageskarte**

Kinder (7-15 Jahre)

€ 4,00

### **Tageskarte**

Erwachsene

€ 7,00

### Saisonkarte

Kinder (7-15 Jahre)

€ 45,00

### Saisonkarte

Erwachsene

€ 70,00

# Öffnungszeiten

Je nach Witterung von 26. Dezember 2013 bis Ende Februar 2014

 $\rightarrow$  DO + FR

von 13:00 bis 16:00 Uhr

→ SA, SO + Feiertag

von 11:00 bis 16:00 Uhr

→ MO + DI + MI Ruhetag

→ An regionalen schulfreien Tagen von 11:00 bis 16:00 Uhr

Der Bungerlochlift ist in der Regio Card und Imster Saisonkarte enthalten!



### Veranstaltungen Schilift Bungerloch Winter 2014

Samstag, 25. Jänner 2014 Freitag, 31. Jänner 2014 Sonntag, 2. Februar 2014 Freitag, 21. Februar 2014 Sonntag, 2. März 2014 Gurgltaler Meisterschaft Schulschirennen der Sportmittelschule Imst Dorfmeisterschaft/Vereinsmeisterschaft Ski Nachtskilauf Parallelriesentorlauf

Das Liftteam und die Sportunion freuen sich auf euren Besuch im Bungerloch!

Seite 20 Hitte Hatte 12 | 13

### Zwiderwurz



### Weihnachten

Was, wenn vor 2000 Jahren unsere heutigen Gesetze dort gegolten hätten? Die Hl. drei Könige, erwischt mit Weihrauch, Myrrhe und Allerhandigem, wären wohl als Drogendealer verhaftet worden. Dazu ein Verstoß gegen das "Anfütterungsverbot", da Jesus ja der designierte König der Juden ... Korruption im Früh(geburts) stadium sozusagen.

Anderseits wäre die Familie wohl schon längst wegen Landstreicherei festgesetzt worden. Das Jugendamt hätte Jesus vielleicht zu seinem Wohl in ein Heim gegeben und er wäre womöglich gar von einem islamistischen Paar adoptiert (ok, das eher nicht) ... aber die vielen Psychopharmaka und Therapien, vielleicht sogar Anstalt, weil er stur glaubt, der Sohn Gottes ... ob das Christentum je eine Chance gehabt hätte?

Seien wir also froh, dass es war wie es war. Denn so können wir nächste Woche dieses schöne Fest feiern. Und haben 14 Tag frei.

Mit dieser kleinen – religionstechnisch unkorrekten – Spitze gegen Verordnungswut und Bürokratiewahn wünsche ich euch allen ein schönes Weihnachten und ein tolles Jahr 2014! (mac)

Mehr von mir unter: www.rolandfluer.at





Wochenend-Dienste praktische Ärzte					
24./25.12.	MR Dr. Werner UNSINN	Imst, Stadtplatz 4	05412 62500		
26.12.	Dr. Florian ALBRECHT	Imst, Dr. Carl-Pfeiffenberger-Str. 24	05412 66100		
28./29.12.	Dr. Kurt JENEWEIN	Imst, Pfarrgasse 7	05412 66100		
31.12/01.01.	Dr. Joachim STRAUSS	Tarrenz, Mittergasse 10	05412 64266		
04./05.01.	Dr. Stefan REISINGER	lmst, Pfarrgasse 33	05412 66753		
06.01.	Dr. Gerhard SCHÖPF	lmst, Postgasse 8	05412 63380		
11./12.01.	MR Dr. Werner UNSINN	lmst, Stadtplatz 4	05412 62500		
18./19.01. 25./26.01.	nähere Informationen auf <b>www.aektirol</b> der Telefonnummer <b>141</b> (Nachtbereitsch				

Wochenend-Dienste Zahnärzte						
24.12.	DDr. Thomas STEINHAUSER	Imst, DrPfeiffenbergerstr. 16	05412 62615			
25./26.12.	Dr. Reinhard PÖLL	Ötz, Dorfstr. 44	05252 6192			
28./29.12.	Dr. med. dent. Isabell FALKNER	Arzl i. P., Hauptstr. 1	05412 61172			
31.12.	Dr. Andreas WUTSCH	Arzl i. P., Hauptstraße 210	05412 63557			
01.01.	Dr. Rudolf ZSIFKOVITS	Tarrenz, Hauptstraße 14	05412 64738			
04./05.01.	Dr. med. dent. Astrid MATHOI	Wenns, Unterdorf 18	05414 87535			
06.01.	DDr. Szilvia HEGER	Haiming, Kreuzstraße 17	05266 88414			
11./12.01.	Dr. Dietmar SCHEIDLE	Reutte, Lindenstraße 25	05672 64004			
18./19.01.	Dr. med. dent. Melanie GSTREIN-POSCH	Sölden, Hainbachweg 23	05254 30430			
25./26.01.	Dr. Elvis GUGG	Imst, Pfarrgasse 32	05412 63126			